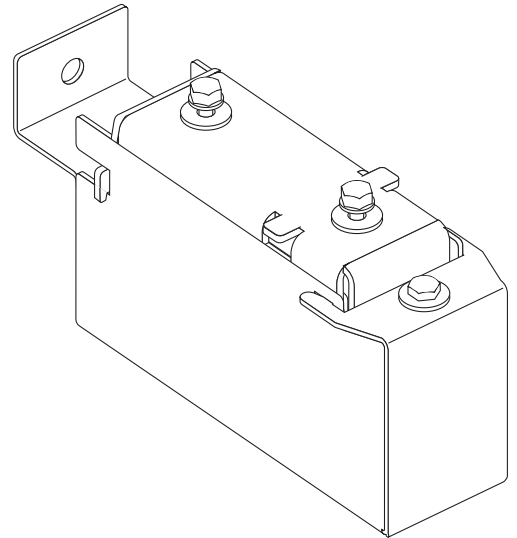




INSTALLATION INSTALLATIE INSTALACE INŠTALÁCIA INSTALACJA TELEPÍTÉS

Vario-Konsole für Wärmespeicher | Vario mounting bracket for storage heater | Console Vario pour radiateurs à accumulation |
Vario-console voor warmteaccumulator | Konzola Vario pro akumulární kamna | Konzola Vario pre akumuláčnú pec |
Konsola Vario pieca akumulacyjnego | Vario-konzol hőtárolóhoz

- » ZWVK 1
- » ZWVK 2



1. Allgemeine Hinweise

Diese Anleitung richtet sich an den Fachhandwerker.



Hinweis

Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf. Geben Sie die Anleitung ggf. an einen nachfolgenden Benutzer weiter.

1.1 Mitgeltende Dokumente



Bedienungs- und Installationsanleitung des betreffenden Wärmespeichers



Hinweis

Informationen zu „Kundendienst und Garantie“ und „Umwelt und Recycling“ entnehmen Sie der Bedienungs- und Installationsanleitung des Wärmespeichers.

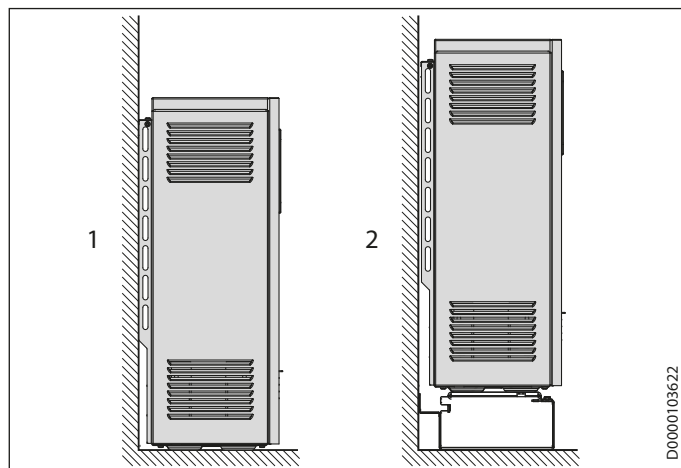
1.2 Maßeinheiten



Hinweis

Wenn nicht anders angegeben, sind alle Maße in Millimeter.

2. Gerätebeschreibung



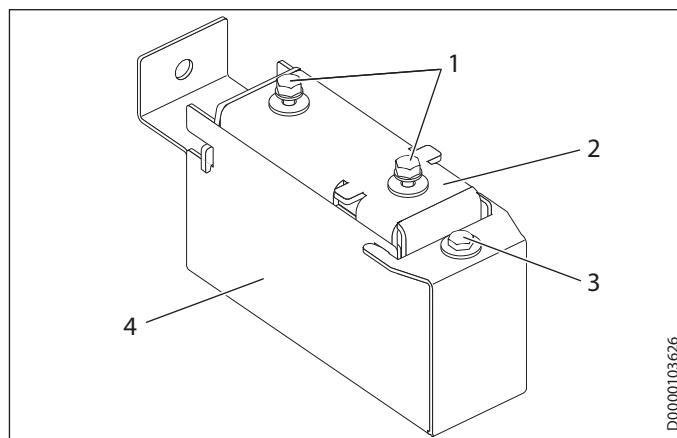
- 1 Bodenaufstellung
- 2 Aufstellung mit Vario-Konsolen

Die Vario-Konsole ermöglicht eine Aufstellung der Wärmespeicher mit einer Bodenfreiheit von 100 mm.

Sofern eine Wandbefestigung des Wärmespeichers an einer ausreichend tragfähigen Befestigungswand möglich ist, braucht die Konsole nur unter die Gerätefüße des Wärmespeichers geschraubt werden.

Wenn keine ausreichend tragfähige Befestigungswand vorhanden ist, muss die Konsole mit dem Fußboden und den Gerätefüßen des Wärmespeichers verschraubt werden.

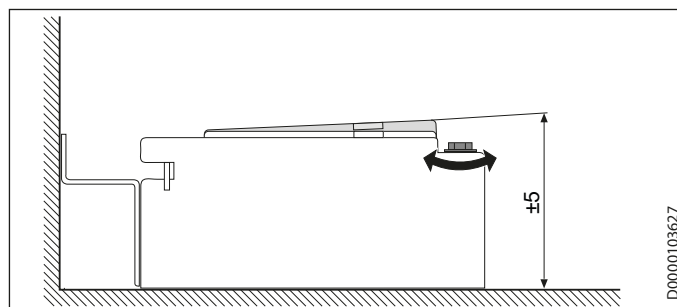
3. Montage



- 1 Befestigungsschrauben
- 2 Oberteil
- 3 Justierschraube
- 4 Unterteil

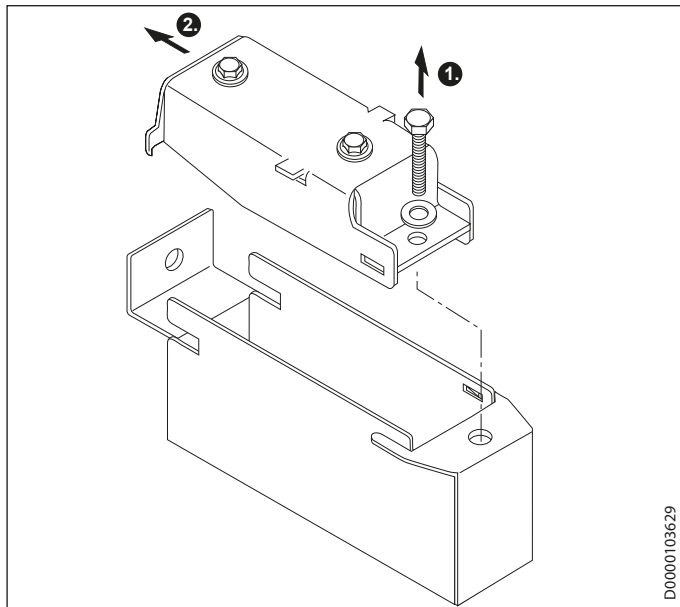
3.1 Montage bei Wandbefestigung

- Drehen Sie beide Befestigungsschrauben aus der Vario-Konsole heraus.
- Stellen Sie die Vario-Konsolen im Abstand der Wärmespeicher-Gerätefüße an die Befestigungswand (siehe Bedienungs- und Installationsanleitung Kapitel „Technische Daten / Maße und Anschlüsse“).
- Stellen Sie den Wärmespeicher ohne Luftaustrittsgitter, Vorderwand und rechter Seitenwand mit den Gerätefüßen auf die Vario-Konsolen.
- Bauen Sie die Luftführungsbaugruppe aus dem Wärmespeicher wie in der Bedienungs- und Installationsanleitung des Wärmespeichers beschrieben aus.
- Verschrauben Sie den Wärmespeicher mit den Vario-Konsolen.

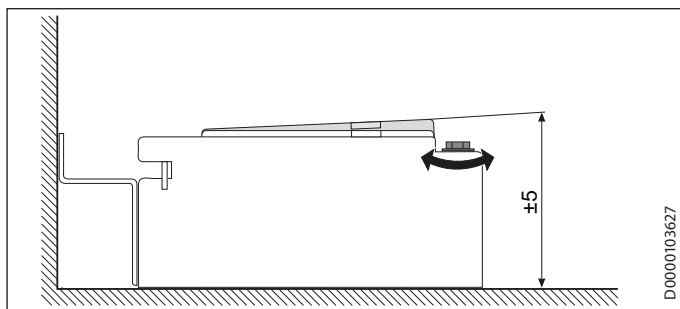


- Prüfen Sie die Ausrichtung des Wärmespeichers mit einer Wasserwaage. Richten Sie den Wärmespeicher bei Bedarf mit der Justierschraube der Vario-Konsole aus.
- Setzen Sie die Geräteaufstellung wie in der Bedienungs- und Installationsanleitung des Wärmespeichers beschrieben fort.

3.2 Montage ohne Wandbefestigung



- Nehmen Sie das Oberteil der Vario-Konsole aus dem Unterteil heraus. Drehen Sie dazu die Justierschraube aus der Vario-Konsole heraus. Ziehen Sie das Oberteil etwas nach hinten und nehmen Sie sie ab.
- Stellen Sie die Konsolenunterteile im Abstand der Wärmespeicher-Gerätefüße an den vorgesehenen Aufstellort (siehe Bedienungs- und Installationsanleitung Kapitel „Technische Daten / Maße und Anschlüsse“).
- Verschrauben Sie mit geeignetem Befestigungsmaterial die Konsolenunterteile mit dem Fußboden (Schrauben und Dübel gehören nicht zum Lieferumfang).
- Schieben Sie das Konsolenoberteil in das Unterteil und drehen die Justierschraube wieder ein.
- Drehen Sie beide Befestigungsschrauben aus der Vario-Konsole heraus.
- Stellen Sie den Wärmespeicher ohne Luftaustrittsgitter, Vorderwand und rechter Seitenwand mit den Gerätefüßen auf die Vario-Konsolen.
- Bauen Sie die Luftführungsbaugruppe aus dem Wärmespeicher wie in der Bedienungs- und Installationsanleitung des Wärmespeichers beschrieben aus.
- Verschrauben Sie den Wärmespeicher mit den Vario-Konsolen.



- Prüfen Sie die Ausrichtung des Wärmespeichers mit einer Wasserwaage. Richten Sie den Wärmespeicher bei Bedarf mit der Justierschraube der Vario-Konsole aus.

- Setzen Sie die Geräteaufstellung wie in der Bedienungs- und Installationsanleitung des Wärmespeichers beschrieben fort.

4. Technische Daten

4.1 Datentabelle

	ZWVK 1	ZWVK 2
	182028	182102
Anzahl	2	2
Geeignet für	Standard-/Niedrigspeicher	Flachspeicher
Typ	ETS 200-700 Plus ETT 350/500 Plus SHF 2000-7000 SHL 3500/5000 WSP 2011-7011 WSP 3511/5011 N	ETW 120-480 Plus SHS 1200-4800 WSP 1211-4811 F



1. General information

These instructions are intended for qualified contractors.



Note
Read these instructions carefully before using the appliance and retain them for future reference.
Pass on these instructions to a new user if required.

1.1 Relevant documents



Operating and installation instructions of the relevant storage heater



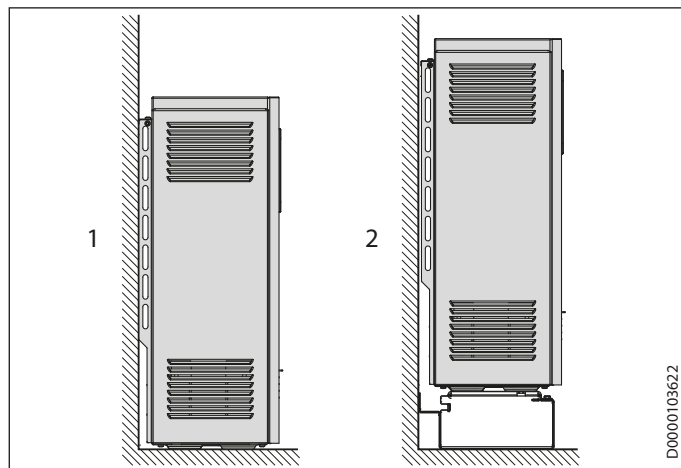
Note
Please see storage heater operating and installation instructions for information on "Customer service and guarantee" and "Environment and recycling".

1.2 Units of measurement



Note
All measurements are given in mm unless otherwise stated.

2. Appliance description



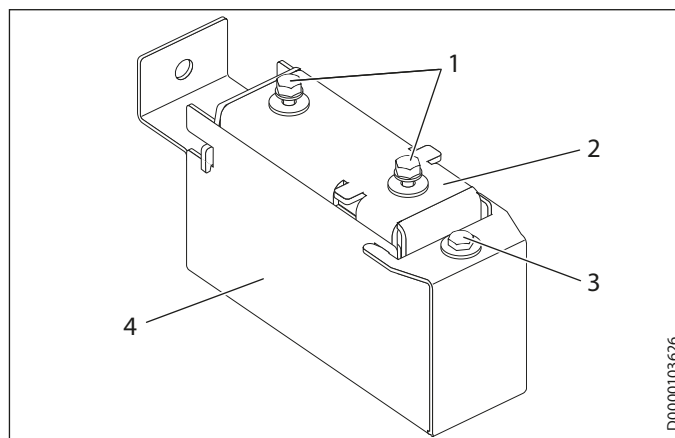
- 1 Floorstanding installation
- 2 Installation with Vario brackets

The Vario mounting bracket allows the storage heater to be positioned with a ground clearance of 100 mm.

As long as the storage heater can be mounted on a wall with sufficient load bearing capacity, the bracket only needs to be secured to the underside of the storage heater feet.

If no suitable wall is available for installation, the bracket must be secured to the floor and to the feet of the storage heater.

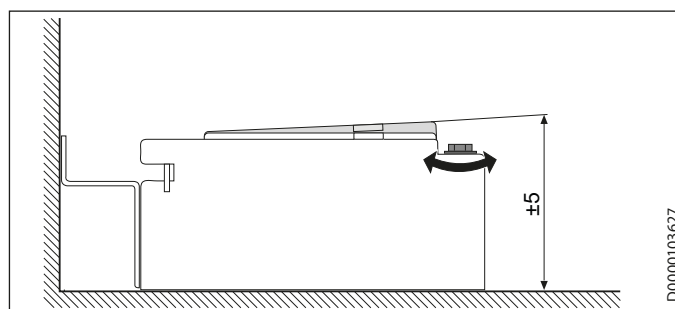
3. Installation



- 1 Fixing screws
- 2 Top section
- 3 Adjusting screw
- 4 Bottom section

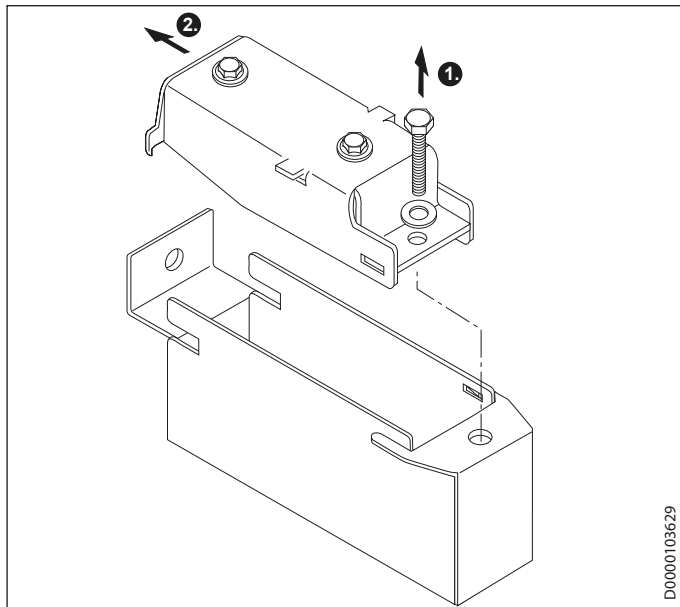
3.1 Installation when securing to a wall

- Unscrew both securing screws from the Vario bracket.
- Position the Vario brackets against the installation wall, the same distance apart as the storage heater feet (see operating and installation instructions, chapter "Specification / Dimensions and connections").
- Place the storage heater, without its air discharge grille, front panel and right side panel, with its feet on the Vario brackets.
- Remove the air routing assembly from the storage heater as described in the operating and installation instructions for the heater.
- Secure the storage heater to the Vario brackets with screws.

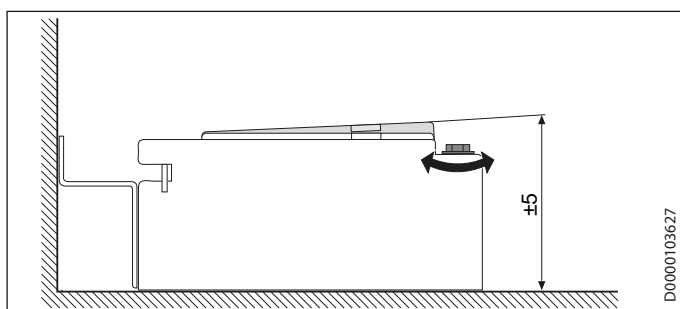


- Check the alignment of the storage heater using a spirit level. If necessary, correct the level of the storage heater using the adjusting screw on the Vario bracket.
- Continue with the installation of the storage heater as described in the operating and installation instructions for the storage heater.

3.2 Installation without securing to a wall



- Separate the upper section of the Vario bracket from the lower section. To do this, unscrew the adjusting screw from the Vario bracket. Pull the upper section backwards slightly and lift it upwards to remove it.
- Position the lower sections of the brackets at the intended installation site, the same distance apart as the storage heater feet (see operating and installation instructions, chapter "Specification / Dimensions and connections").
- Secure the lower sections of the bracket to the floor using appropriate fixing materials (screws and rawl plugs are not included in the standard delivery).
- Slide the upper section of the bracket into the lower section and secure it again using the adjusting screw.
- Unscrew both securing screws from the Vario bracket.
- Place the storage heater, without its air discharge grille, front panel and right side panel, with its feet on the Vario brackets.
- Remove the air routing assembly from the storage heater as described in the operating and installation instructions for the heater.
- Secure the storage heater to the Vario brackets with screws.



- Check the alignment of the storage heater using a spirit level. If necessary, correct the level of the storage heater using the adjusting screw on the Vario bracket.
- Continue with the installation of the storage heater as described in the operating and installation instructions for the storage heater.

4. Specification

4.1 Data table

	ZWVK 1	ZWVK 2
	182028	182102
Quantity	2	2
Suitable for	Standard/low-level storage heater	Slimline storage heater
Type	ETS 200-700 Plus ETT 350/500 Plus SHF 2000-7000 SHL 3500/5000 WSP 2011-7011 WSP 3511/5011 N	ETW 120-480 Plus SHS 1200-4800 WSP 1211-4811 F



1. Remarques générales

Cette notice s'adresse aux installateurs.



Remarque

Lisez attentivement cette notice avant utilisation et conservez-la soigneusement. Le cas échéant, remettez cette notice à tout nouvel utilisateur.

1.1 Documentation applicable



Notice d'utilisation et d'installation du radiateur à accumulation concerné



Remarque

Les informations « Service après-vente et garantie » et « Environnement et recyclage » sont disponibles dans la notice d'utilisation et d'installation du radiateur à accumulation.

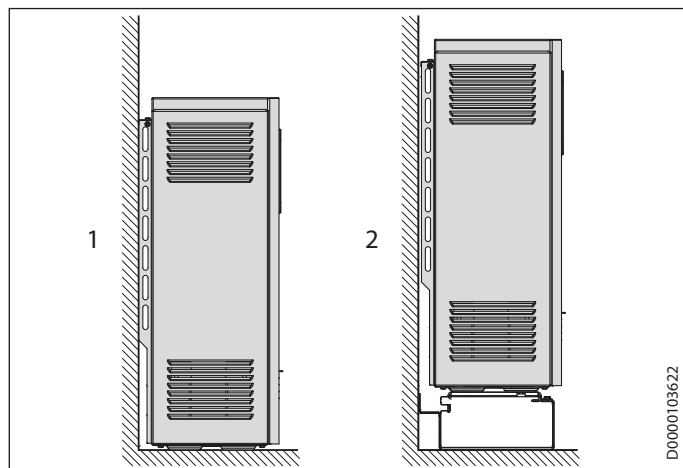
1.2 Unités de mesure



Remarque

Sauf indication contraire, toutes les cotes sont indiquées en millimètres.

2. Description de l'appareil



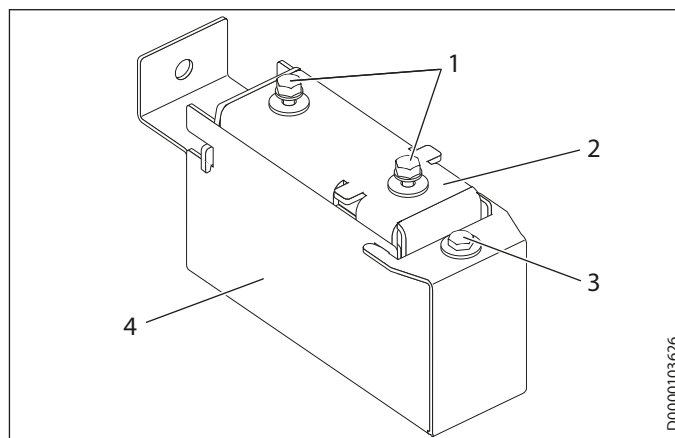
- 1 Pose au sol
- 2 Pose sur consoles Vario

La console Vario permet une installation hors sol des radiateurs à accumulation à une hauteur de 100 mm.

S'il est possible de fixer le radiateur à accumulation sur un mur d'une force portante suffisante, il suffit de visser la console sous les pieds de l'appareil.

Si aucun mur d'une force portante suffisante n'est disponible pour la fixation, la console doit être vissée au sol et aux pieds de l'appareil.

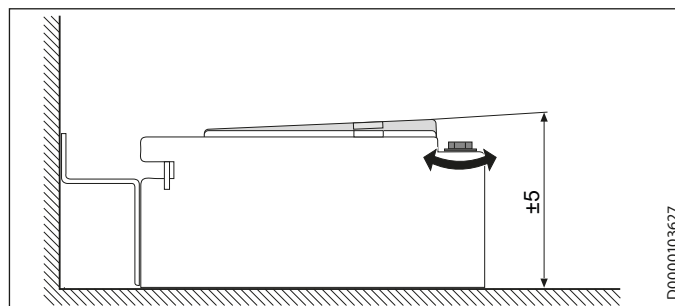
3. Montage



- 1 Vis de fixation
- 2 Partie supérieure
- 3 Vis de réglage
- 4 Partie inférieure

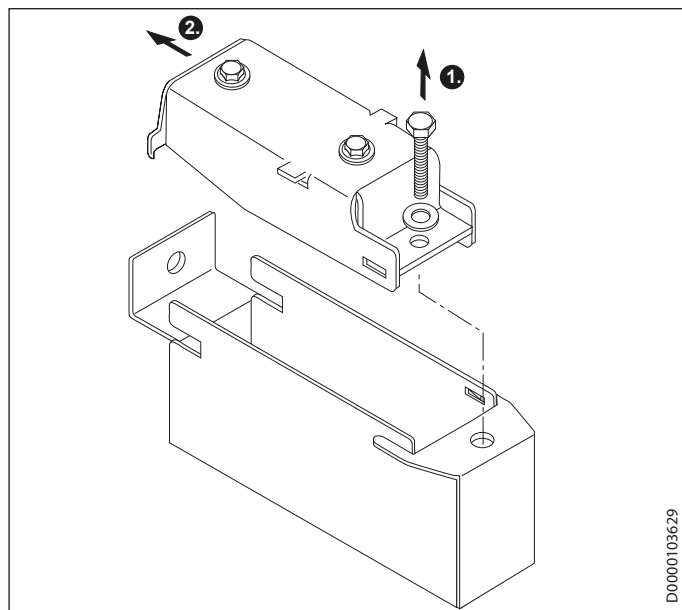
3.1 Montage avec fixation murale

- Retirez les deux vis de fixation de la console Vario.
- Placez les consoles Vario contre le mur avec l'écart correspondant aux pieds du radiateur à accumulation (voir chapitre « Données techniques / Cotes et raccordements » de la notice d'utilisation et d'installation).
- Posez les pieds du radiateur à accumulation (après dépose de la grille de sortie d'air, de la paroi avant et de la paroi latérale droite) sur les consoles Vario.
- Déposez le kit de conduit d'air du radiateur à accumulation comme décrit dans la notice d'utilisation et d'installation du radiateur à accumulation.
- Vissez le radiateur à accumulation sur les consoles Vario.

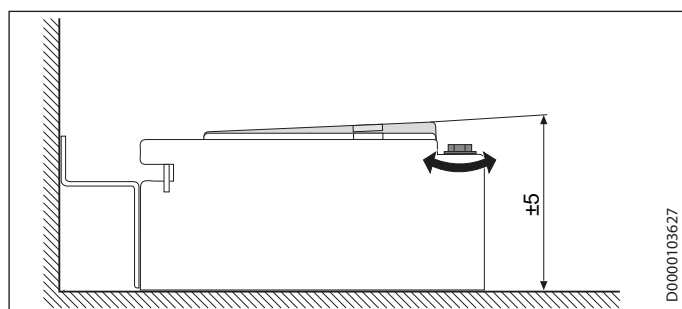


- Vérifiez l'horizontalité du radiateur à accumulation à l'aide d'un niveau. Ajustez au besoin la position du radiateur à accumulation à l'aide de la vis de réglage de la console Vario.
- Poursuivez l'installation de l'appareil comme indiqué dans la notice d'utilisation et d'installation du radiateur à accumulation.

3.2 Montage sans fixation murale



- Retirez la partie supérieure de la console Vario de la partie inférieure. Pour cela, retirez la vis de réglage de la console Vario. Repoussez légèrement la partie supérieure vers l'arrière et retirez-la.
- Placez les parties inférieures des consoles sur le lieu d'installation prévu avec l'écart correspondant aux pieds du radiateur à accumulation (voir chapitre « Données techniques / Cotes et raccordements » de la notice d'utilisation et d'installation).
- Vissez les parties inférieures des consoles au sol à l'aide du matériel de fixation approprié (vis et chevilles ne sont pas fournies).
- Glissez la partie supérieure de la console dans la partie inférieure et revissez la vis de réglage.
- Retirez les deux vis de fixation de la console Vario.
- Posez les pieds du radiateur à accumulation (après dépose de la grille de sortie d'air, de la paroi avant et de la paroi latérale droite) sur les consoles Vario.
- Déposez le kit de conduit d'air du radiateur à accumulation comme décrit dans la notice d'utilisation et d'installation du radiateur à accumulation.
- Vissez le radiateur à accumulation sur les consoles Vario.



- Vérifiez l'horizontalité du radiateur à accumulation à l'aide d'un niveau. Ajustez au besoin la position du radiateur à accumulation à l'aide de la vis de réglage de la console Vario.

- Poursuivez l'installation de l'appareil comme indiqué dans la notice d'utilisation et d'installation du radiateur à accumulation.

4. Données techniques

4.1 Tableau des données

	ZWVK 1	ZWVK 2
	182028	182102
Nombre	2	2
Convient pour	Radiateurs standard/bas	Radiateurs à accumulation plats
Type	ETS 200-700 Plus ETT 350/500 Plus SHF 2000-7000 SHL 3500/5000 WSP 2011-7011 WSP 3511/5011 N	ETW 120-480 Plus SHS 1200-4800 WSP 1211-4811 F



1. Algemene aanwijzingen

Deze handleiding is bedoeld voor de installateur.



Info

Lees deze handleiding voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze. Overhandig de handleiding eventueel aan een volgende gebruiker.

1.1 Bijbehorende documenten



Bedienings- en installatiehandleiding van de betreffende warmteaccumulator



Info

Informatie over "Klantenservice en garantie" en "Milieu en recycling" vindt u in de bedienings- en installatiehandleiding van de warmteaccumulator.

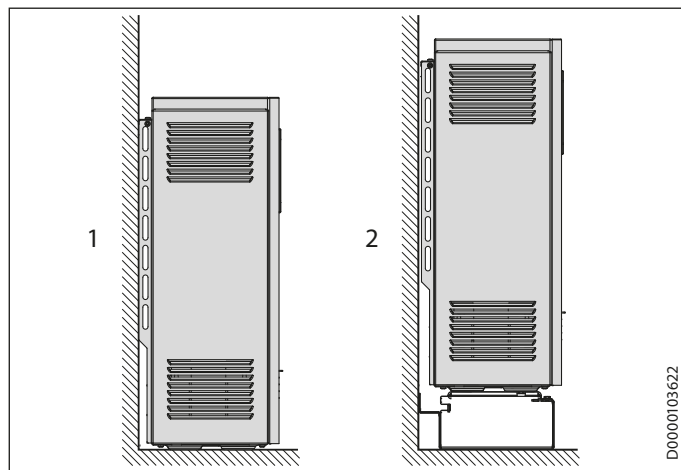
1.2 Meeteenheden



Info

Tenzij anders vermeld, worden alle afmetingen in millimeter aangegeven.

2. Toestelbeschrijving



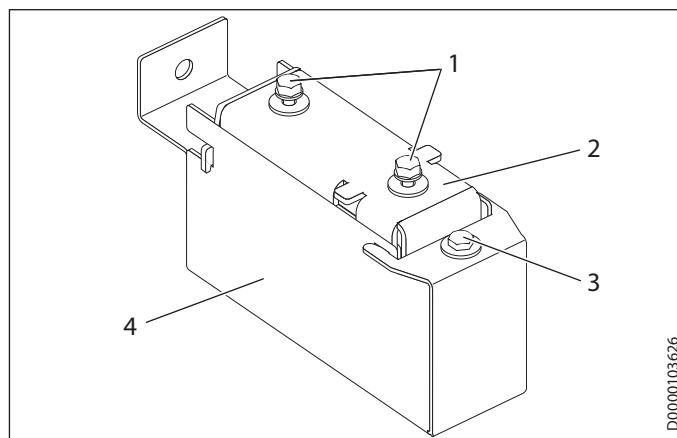
- 1 Vloermontage
- 2 Opstelling met Vario-console

Met de Vario-console kunt u de warmteaccumulator los van de grond (100 mm) opstellen.

Voor zover een wandbevestiging van de warmteaccumulator aan een bevestigingswand met voldoende draagvermogen mogelijk is, hoeft de console alleen onder de toestelvoeten van de warmteaccumulator te worden vastgeschroefd.

Wanneer er geen bevestigingswand met voldoende draagvermogen aanwezig is, moet de console worden vastgeschroefd aan de vloer en aan de voeten van de warmteaccumulator.

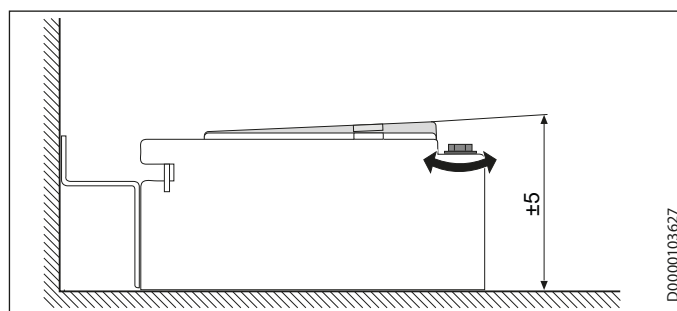
3. Montage



- 1 Bevestigingsschroeven
- 2 Bovengedeelte
- 3 Stelschroef
- 4 Ondergedeelte

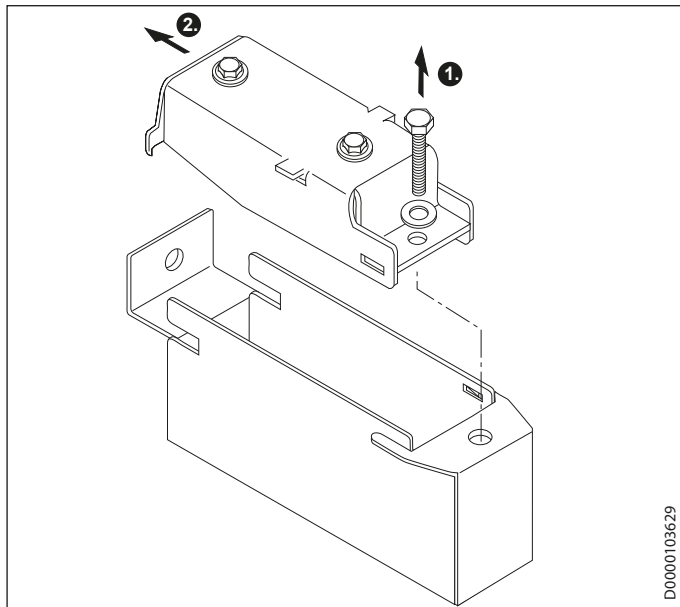
3.1 Montage bij wandbevestiging

- Draai de beide bevestigingsschroeven uit de Vario-console.
- Plaats de Vario-console op een afstand van de warmteaccumulator-voeten aan de bevestigingswand (zie bedienings- en installatiehandleiding hoofdstuk "Technische gegevens/afmetingen en aansluitingen").
- Plaats de warmteaccumulator zonder luchtafvoerrooster, voorwand en rechterzijwand met de toestelvoeten op de Vario-console.
- Verwijder de luchtgeleidingsmodule uit de warmteaccumulator zoals beschreven in de bedienings- en installatiehandleiding van de warmteaccumulator.
- Schroef de warmteaccumulator vast op de Vario-console.

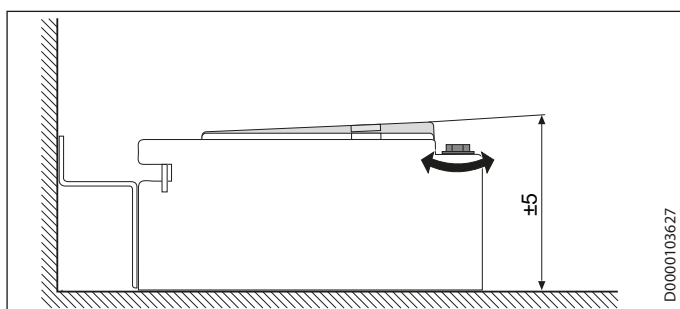


- Controleer of de warmteaccumulator juist is uitgelijnd. Gebruik hiervoor een waterpas. Lijn de warmteaccumulator eventueel uit met de stelschroef van de Vario-console.
- Ga verder met de opstelling van het toestel zoals beschreven in de bedienings- en installatiehandleiding van de warmteaccumulator.

3.2 Montage zonder wandbevestiging



- Neem het bovengedeelte van de Vario-console uit het ondergedeelte. Draai hiervoor de stelschroef uit de Vario-console. Trek het bovengedeelte iets naar achter en til dit van het toestel.
- Plaats de consoledelen op een afstand van de warmteaccumulator-voeten aan de voorziene opstellocatie (zie bedienings- en installatiehandleiding hoofdstuk "Technische gegevens/afmetingen en aansluitingen").
- Gebruik geschikt bevestigingsmateriaal om de consoledelen vast te schroeven op de vloer (schroeven en pluggen behoren niet tot de leveringsomvang).
- Schuif het bovengedeelte van de console in het ondergedeelte en draai de stelschroef opnieuw erin.
- Draai de beide bevestigingsschroeven uit de Vario-console.
- Plaats de warmteaccumulator zonder luchtafvoerrooster, voorwand en rechterzijwand met de toestelvoeten op de Vario-consoles.
- Verwijder de luchtgeleidingsmodule uit de warmteaccumulator zoals beschreven in de bedienings- en installatiehandleiding van de warmteaccumulator.
- Schroef de warmteaccumulator vast op de Vario-consoles.



- Controleer of de warmteaccumulator juist is uitgelijnd. Gebruik hiervoor een waterpas. Lijn de warmteaccumulator eventueel uit met de stelschroef van de Vario-console.
- Ga verder met de opstelling van het toestel zoals beschreven in de bedienings- en installatiehandleiding van de warmteaccumulator.

4. Technische gegevens

4.1 Gegevenstabel

	ZWVK 1	ZWVK 2
	182028	182102
Aantal	2	2
Geschikt voor	Standaard/lage accumulator	Vlakke accumulator
Type	ETS 200-700 Plus ETT 350/500 Plus SHF 2000-7000 SHL 3500/5000 WSP 2011-7011 WSP 3511/5011 N	ETW 120-480 Plus SHS 1200-4800 WSP 1211-4811 F

1. Všeobecné pokyny

Tento návod je určen autorizovanému servisu.



Upozornění

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte tento návod a pečlivě jej uschovejte. Případně předějte návod dalšímu uživateli.

1.1 Související dokumentace



Návod k obsluze a instalaci příslušných akumulčních kamen



Upozornění

Informace k „základnímu servisu a záruce“ a „životnímu prostředí a recyklaci“ naleznete v návodu k obsluze a instalaci akumulčních kamen.

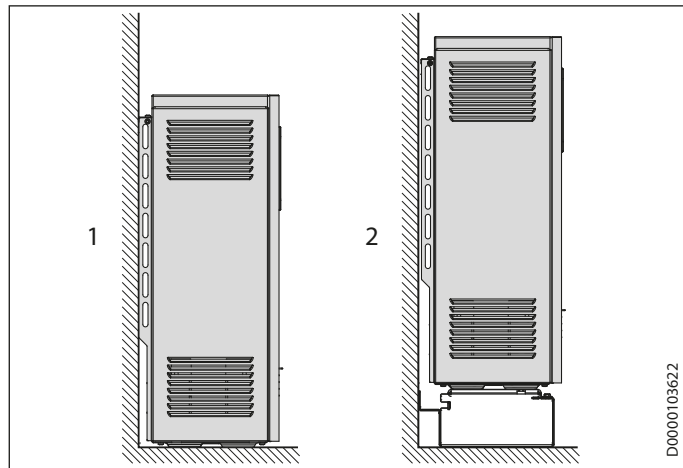
1.2 Měrné jednotky



Upozornění

Pokud není uvedeno jinak, jsou všechny rozměry uvedeny v milimetrech.

2. Popis zařízení



1 Instalace na podlahu

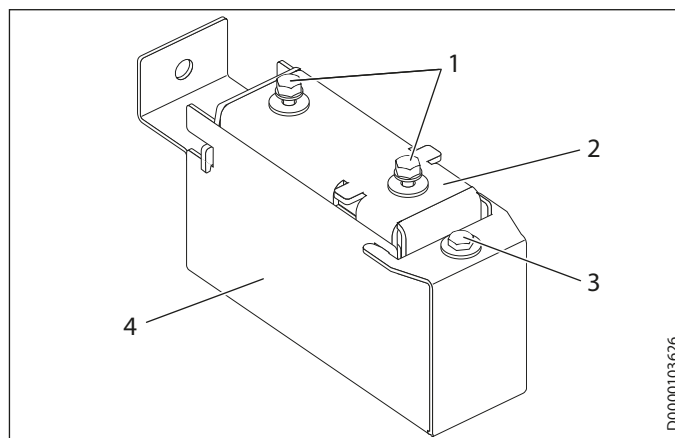
2 Instalace s podlahovými konzolami Vario

Konzola Vario umožňuje umístění akumulčních kamen ve vzdálenosti 100 mm nad podlahou.

Pokud je možné upevnit akumulční kamna na dostatečně nosnou stěnu, stačí jen našroubovat konzolu pod nohy akumulčních kamen.

Není-li pro upevnění k dispozici dostatečně nosná stěna, musí se konzola přišroubovat k podlaze a opěrným nohám akumulčních kamen.

3. Montáž



1 Upevňovací šrouby

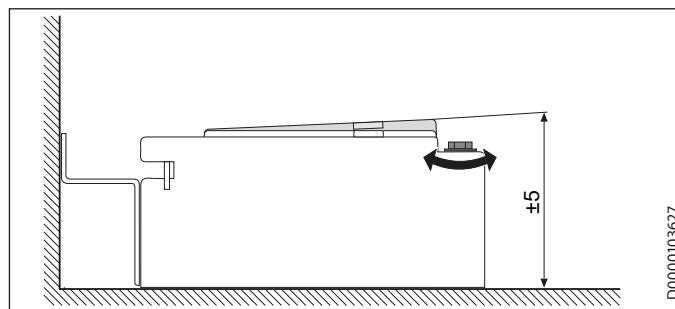
2 Horní část

3 Seřizovací šroub

4 Dolní část

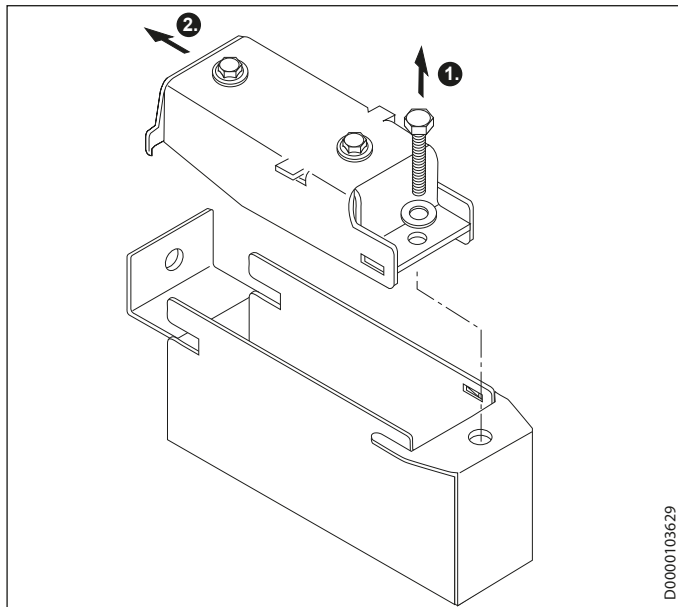
3.1 Montáž při upevnění na stěnu

- Vyšroubujte oba upevňovací šrouby z konzoly Vario.
- Konzoly Vario postavte v odstupu opěrných noh akumulčních kamen ke stěně určené k upevnění (viz návod k obsluze a instalaci, kapitola „Technické údaje / Rozměry a připojení“).
- Akumulční kamna bez mřížky pro výstup vzduchu, přední stěny a pravé boční stěny postavte opěrnými nohama na konzoly Vario.
- Montážní skupinu rozvodu vzduchu demontujte z akumulčních kamen, jak je popsáno v návodu k obsluze a instalaci akumulčních kamen.
- Přišroubujte akumulční kamna ke konzolám Vario.

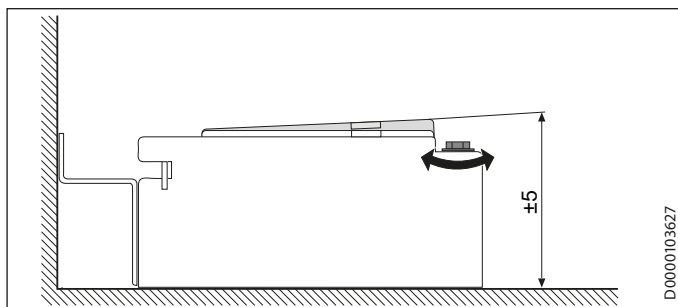


- Zkontrolujte vyrovnaní akumulčních kamen vodováhou. V případě potřeby vyrovnejte akumulční kamna seřizovacím šroubem konzoly Vario.
- Pokračujte v instalaci přístroje, jak je popsáno v návodu k obsluze a instalaci akumulčních kamen.

3.2 Montáž bez upevnění na stěnu



- ▶ Sejměte horní část konzoly Vario ze spodní části. Za tímto účelem vyšroubujte seřizovací šroub z konzoly Vario. Horní část mírně zatáhněte dozadu a sejměte.
- ▶ Spodní části konzol Vario postavte v odstupu opěrných noh akumulčních kamen na určené místo instalace (viz návod k obsluze a instalaci, kapitola „Technické údaje / Rozměry a připojení“).
- ▶ Spodní části konzol přišroubujte k podlaze pomocí vhodného upevňovacího materiálu (šrouby a hmoždinky nejsou součástí dodávky).
- ▶ Horní část konzoly zasuněte do spodní části a znovu zašroubujte seřizovací šroub.
- ▶ Vyšroubujte oba upevňovací šrouby z konzoly Vario.
- ▶ Akumulační kamna bez mřížky pro výstup vzduchu, přední stěny a pravé boční stěny postavte opěrnými nohama na konzoly Vario.
- ▶ Montážní skupinu rozvodu vzduchu demontujte z akumulčních kamen, jak je popsáno v návodu k obsluze a instalaci akumulčních kamen.
- ▶ Přišroubujte akumulční kamna ke konzolám Vario.



- ▶ Zkontrolujte vyrovnaní akumulčních kamen vodováhou. V případě potřeby vyrovnejte akumulční kamna seřizovacím šroubem konzoly Vario.
- ▶ Pokračujte v instalaci přístroje, jak je popsáno v návodu k obsluze a instalaci akumulčních kamen.

4. Technické údaje

4.1 Tabulka údajů

	ZWVK 1	ZWVK 2
	182028	182102
Počet	2	2
Vhodné pro	Standardní/nízká akumulční kamna	Plochá akumulční kamna
Typ	ETS 200-700 Plus ETT 350/500 Plus SHF 2000-7000 SHL 3500/5000 WSP 2011-7011 WSP 3511/5011 N	ETW 120-480 Plus SHS 1200-4800 WSP 1211-4811 F

1. Všeobecné pokyny

Tento návod je určený odbornému montážnikovi.



Upozornenie

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento návod a uschovajte ho. Tento návod prípadne odovzdajte nasledujúcemu používateľovi.

1.1 Súvisiace dokumenty



Návod na obsluhu a inštaláciu príslušnej akumuláčnej pece



Upozornenie

Informácie o „zákazníckom servise a záruke“ a „životnom prostredí a recyklácii“ nájdete v návode na obsluhu a inštaláciu akumuláčnej pece.

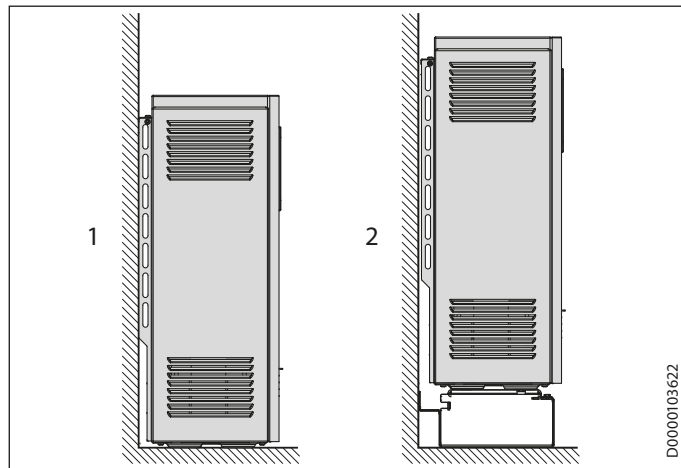
1.2 Rozmerové jednotky



Upozornenie

Ak nie je uvedené inak, všetky rozmery sú v milimetroch.

2. Popis zariadenia



1 Inštalácia na podlahu

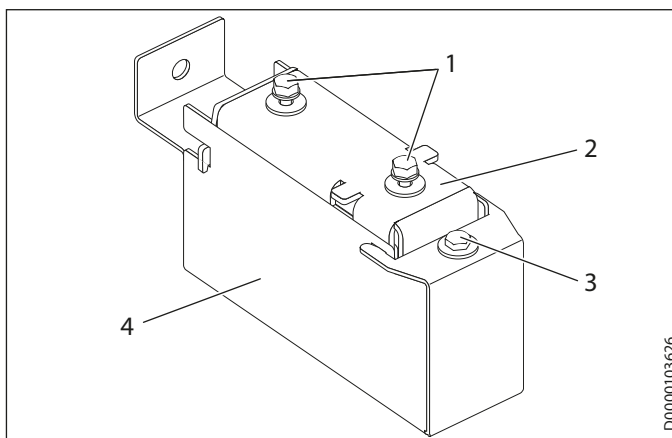
2 Inštalácia s konzolami Vario

Konzola Vario umožňuje inštaláciu akumuláčnej pece so vzdialenosťou od podlahy 100 mm.

Ak je možné upevnenie akumuláčnej pece v stene na dostatočne nosnej upevňovacej stene, stačí konzolu priskrutkovať pod oporné nohy akumuláčnej pece.

Ak nie je k dispozícii dostatočne nosná upevňovacia stena, musí sa konzola zoskrutkovať s podlahou a opornými nohami akumuláčnej pece.

3. Montáž



1 Upevňovacie skrutky

2 Horná časť

3 Nastavovacia skrutka

4 Dolná časť

3.1 Montáž pri upevnení na stenu

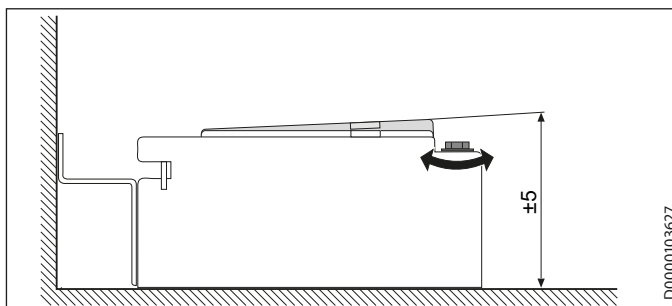
► Vyskrutkujte obe upevňovacie skrutky z konzoly Vario.

► Postavte konzoly Vario vo vzdialenosti oporných nôh akumuláčnej pece k upevňovacej stene (pozri Návod na obsluhu a inštaláciu, kapitolu „Technické údaje / Rozmery a prípojky“).

► Postavte akumuláčnú pec bez mriežky výstupu vzduchu, prednej steny a pravej bočnice s opornými nohami na konzoly Vario.

► Vymontujte montážnu skupinu rozvodu vzduchu z akumuláčnej pece tak, ako je popísané v Návode na obsluhu a inštaláciu akumuláčnej pece.

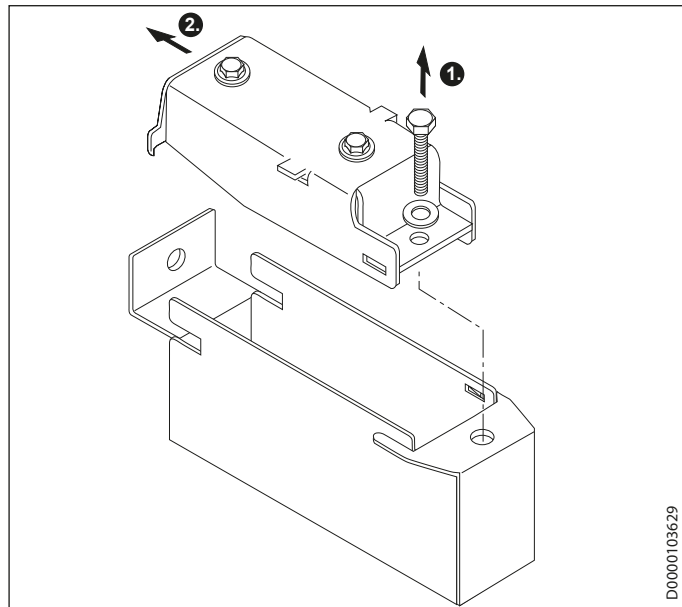
► Zoskrutkujte akumuláčnú pec s konzolami Vario.



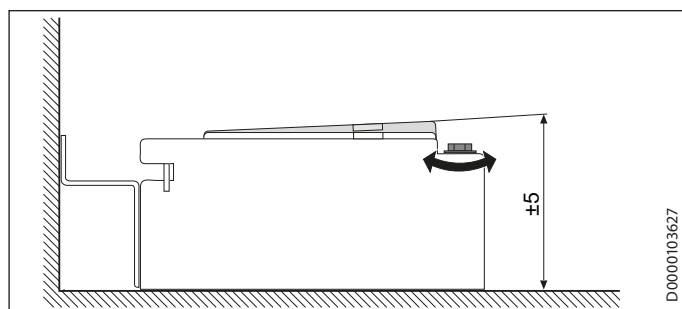
► Skontrolujte vyrovnanie akumuláčnej pece vodováhou. Podľa potreby vyrovnajete akumuláčnú pec pomocou nastavovacej skrutky konzoly Vario.

► Pokračujte s inštaláciou prístroja tak, ako je popísané v Návode na obsluhu a inštaláciu akumuláčnej pece.

3.2 Montáž bez upevnenia na stenu



- ▶ Odnímte hornú časť konzoly Vario z dolnej časti. Vyskrutkujte na tento účel nastavovaciu skrutku konzoly Vario. Potiahnite hornú časť trochu dozadu a odnámte ju.
- ▶ Postavte dolné časti konzol vo vzdialenosti oporných nôh akumuláčnej pece na určenom mieste inštalácie (pozri Návod na obsluhu a inštaláciu, kapitolu „Technické údaje / Rozmery a prípojky“).
- ▶ Zoskrutkujte pomocou vhodného upevňovacieho materiálu dolné časti konzol s podlahou (skrutky a hmoždinky nepatria do rozsahu dodávky).
- ▶ Zasuňte hornú časť konzoly do dolnej časti a opätovne zaskrutkujte nastavovaciu skrutku.
- ▶ Vyskrutkujte obe upevňovacie skrutky z konzoly Vario.
- ▶ Postavte akumuláčnú pec bez mriežky výstupu vzduchu, prednej steny a pravej bočnice s opornými nohami na konzoly Vario.
- ▶ Vymontujte montážnu skupinu rozvodu vzduchu z akumuláčnej pece tak, ako je popísané v Návode na obsluhu a inštaláciu akumuláčnej pece.
- ▶ Zoskrutkujte akumuláčnú pec s konzolami Vario.



- ▶ Skontrolujte vyrovnanie akumuláčnej pece vodováhou. Podľa potreby vyrovňajte akumuláčnú pec pomocou nastavovacej skrutky konzoly Vario.
- ▶ Pokračujte s inštaláciou prístroja tak, ako je popísané v Návode na obsluhu a inštaláciu akumuláčnej pece.

4. Technické údaje

4.1 Tabuľka s údajmi

	ZWVK 1	ZWVK 2
	182028	182102
Počet	2	2
Vhodné pre	Štandardné/nízke akumuláčnej pece	Ploché akumuláčnej pece
Typ	ETS 200-700 Plus ETT 350/500 Plus SHF 2000-7000 SHL 3500/5000 WSP 2011-7011 WSP 3511/5011 N	ETW 120-480 Plus SHS 1200-4800 WSP 1211-4811 F

1. Wskazówki ogólne

Niniejsza instrukcja przeznaczona jest dla wyspecjalizowanego instalatora.



Wskazówka

Przed przystąpieniem do użytkowania należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją do późniejszego wykorzystania. W przypadku przekazania urządzenia innemu użytkownikowi należy załączyć niniejszą instrukcję.

1.1 Inne obowiązujące dokumenty



Instrukcja obsługi i instalacji odnośnego pieca akumulacyjnego



Wskazówka

Informacje dotyczące serwisu i gwarancji oraz środowiska naturalnego i recyklingu można znaleźć w instrukcji obsługi i instalacji pieca akumulacyjnego.

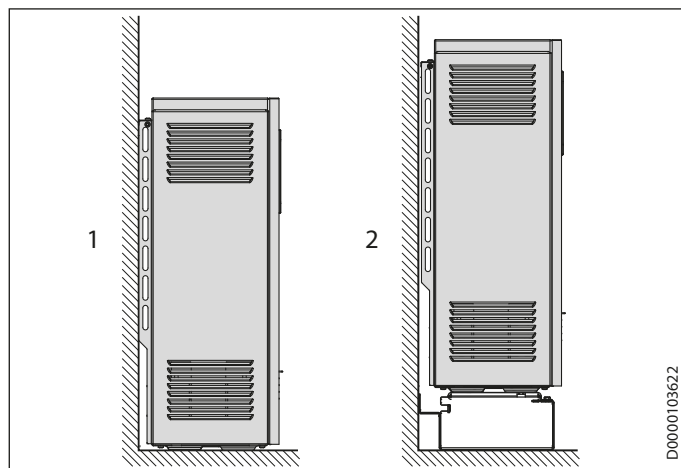
1.2 Jednostki miar



Wskazówka

Jeśli nie określono innych jednostek, wszystkie wymiary podane są w milimetrach.

2. Opis urządzenia



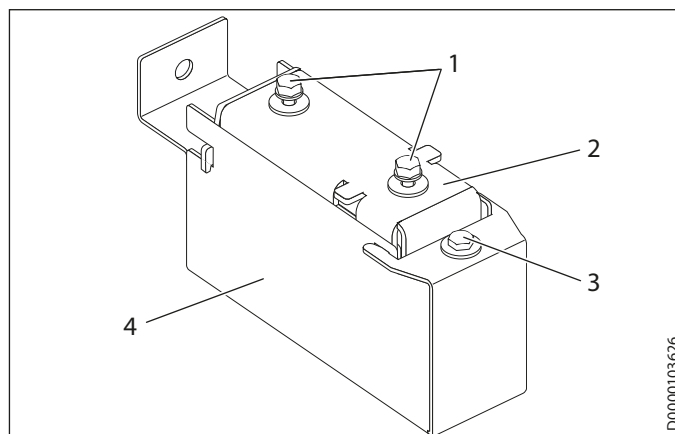
- 1 Ustawienie na podłożu
- 2 Ustawienie za pomocą wsporników podłogowych Vario

Konsola Vario umożliwia ustawienie pieca akumulacyjnego z prześwitem 100 mm.

Jeśli możliwe jest mocowanie ściennie pieca akumulacyjnego na ścianie mocującej o odpowiedniej nośności, konsola wymaga jedynie przykręcenia pod nóżkami pieca akumulacyjnego.

W przypadku braku ściany mocującej o dostatecznej nośności należy skrócić konsolę z podłogą i nóżkami pieca akumulacyjnego.

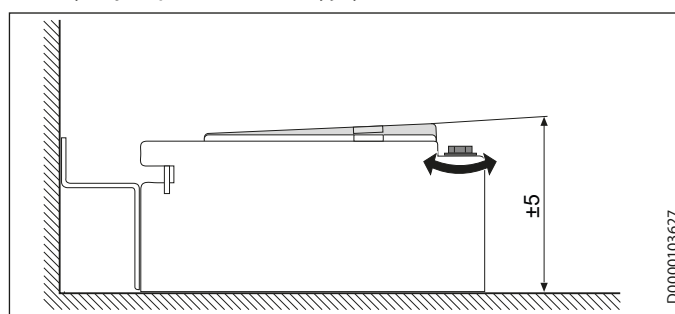
3. Montaż



- 1 Śruby mocujące
- 2 Górna część
- 3 Śruba regulacyjna
- 4 Dolna część

3.1 Montaż w przypadku mocowania ściennego

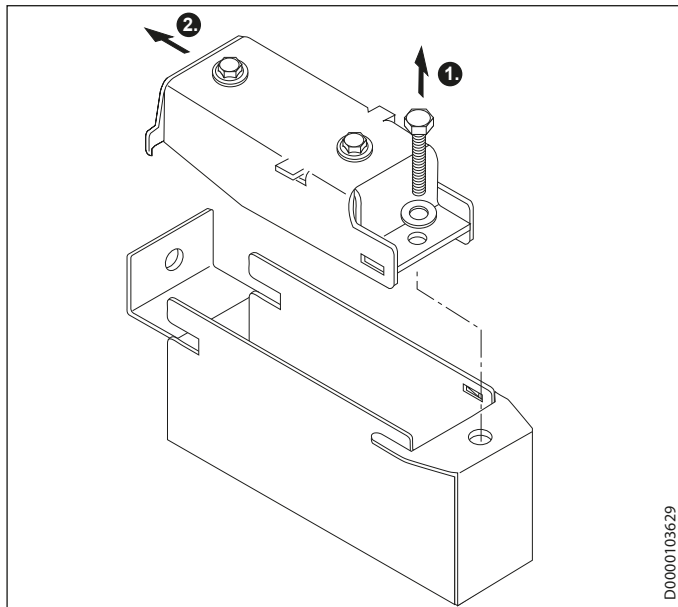
- ▶ Wykręcić obie śruby mocujące z konsoli Vario.
- ▶ Rozstawić konsole Vario w odległościach takich, jak między nóżkami pieca akumulacyjnego, przy ścianie mocującej (patrz rozdział „Dane techniczne / wymiary i przyłącza” w instrukcji obsługi i instalacji).
- ▶ Ustawić piec akumulacyjny bez kratki wylotu powietrza, ścianki przedniej i prawej ścianki bocznej nóżkami na konsolach Vario.
- ▶ Wymontować z pieca akumulacyjnego zespół prowadzący powietrze w sposób opisany w instrukcji obsługi i instalacji pieca akumulacyjnego.
- ▶ Przykręcić piec akumulacyjny do konsol Vario.



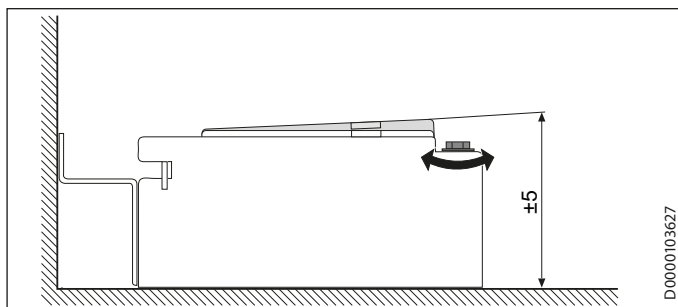
- ▶ Skontrolować wypoziomowanie pieca akumulacyjnego za pomocą poziomicy. W razie potrzeby wypoziomować piec akumulacyjny za pomocą śruby regulacyjnej konsoli Vario.
- ▶ Kontynuować montaż urządzenia w sposób opisany w instrukcji obsługi i instalacji pieca akumulacyjnego.



3.2 Montaż bez mocowania ściennego



- ▶ Wyjąć górną część konsoli Vario z dolnej części. W tym celu wykręcić śrubę regulacyjną z konsoli Vario. Pociągnąć górną część nieco do tyłu i ją zdjąć.
- ▶ Rozstawić dolne części konsoli w odległościach takich, jak między nóżkami pieca akumulacyjnego, w wybranym miejscu ustawienia (patrz rozdział „Dane techniczne / wymiary i przyłącza” w instrukcji obsługi i instalacji).
- ▶ Przykręcić dolne części konsoli do podłogi za pomocą odpowiednich materiałów mocujących (wkręty i kołki rozporowe nie są objęte zakresem dostawy).
- ▶ Wsunąć górną część konsoli w dolną część i wkręcić z powrotem śrubę regulacyjną.
- ▶ Wykręcić obie śruby mocujące z konsoli Vario.
- ▶ Ustawić piec akumulacyjny bez kratki wylotu powietrza, ścianki przedniej i prawej ścianki bocznej nóżkami na konsolach Vario.
- ▶ Wymontować z pieca akumulacyjnego zespół prowadzący powietrze w sposób opisany w instrukcji obsługi i instalacji pieca akumulacyjnego.
- ▶ Przykręcić piec akumulacyjny do konsol Vario.



- ▶ Skontrolować wypoziomowanie pieca akumulacyjnego za pomocą poziomicy. W razie potrzeby wypoziomować piec akumulacyjny za pomocą śruby regulacyjnej konsoli Vario.
- ▶ Kontynuować montaż urządzenia w sposób opisany w instrukcji obsługi i instalacji pieca akumulacyjnego.

4. Dane techniczne

4.1 Tabela danych

	ZWVK 1	ZWVK 2
	182028	182102
Ilość	2	2
Nadaje się do	Standardowy/niski piec akumulacyjny	Piec akumulacyjny, seria płaska
Typ	ETS 200-700 Plus ETT 350/500 Plus SHF 2000-7000 SHL 3500/5000 WSP 2011-7011 WSP 3511/5011 N	ETW 120-480 Plus SHS 1200-4800 WSP 1211-4811 F

1. Általános tudnivalók

Ez az útmutató szakemberek számára készült.



Megjegyzés

Használat előtt olvassa el gondosan ezt az útmutatót és őrizze meg.
Ha a készüléket továbbadja, akkor az útmutatót is adja át a következő felhasználónak.

1.1 Párhuzamosan érvényes dokumentumok



A vonatkozó hőtároló kezelési és telepítési útmutatója



Megjegyzés

Az „Ügyfélszolgálat és garancia” valamint a „Környezetvédelem és újrahasznosítás” c. fejezetek vonatkozó információi a hőtároló kezelési és szerelési útmutatójában találhatók.

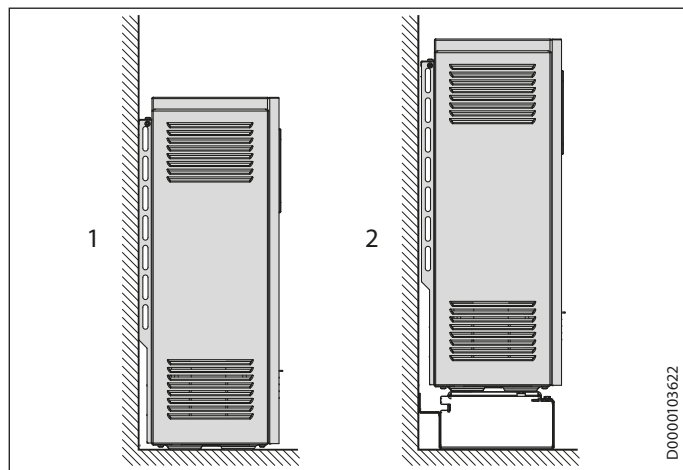
1.2 Mértékegységek



Megjegyzés

Amennyiben nem jelöljük másképp, a méretek mm-ben értendők.

2. Készülék-leírás



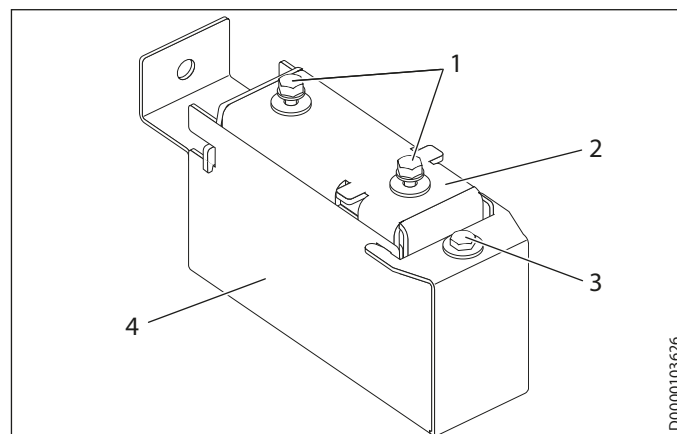
- 1 Padlón álló kivitel
- 2 Felállítás Vario-konzollal

A Vario-konzollal 100 mm padló feletti magassággal telepíthető a hőtároló.

Ha a hőtárolót kellő teherbírású falhoz lehet rögzíteni, akkor a konzolt csak a hőtároló lábai alá kell csavarral rögzíteni.

Ha nincs kellő teherbírású fal a rögzítéshez, akkor a konzolt a padlóhoz és a hőtároló lábaihoz is csavarral kell rögzíteni.

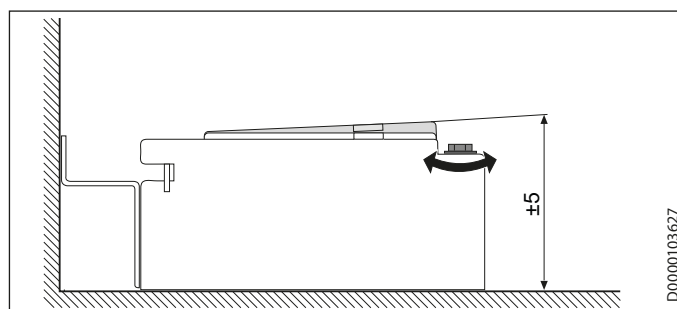
3. Szerelés



- 1 Rögzítőcsavarok
- 2 Felső rész
- 3 Finombeállító csavar
- 4 Alsó rész

3.1 Falhoz rögzített szerelés

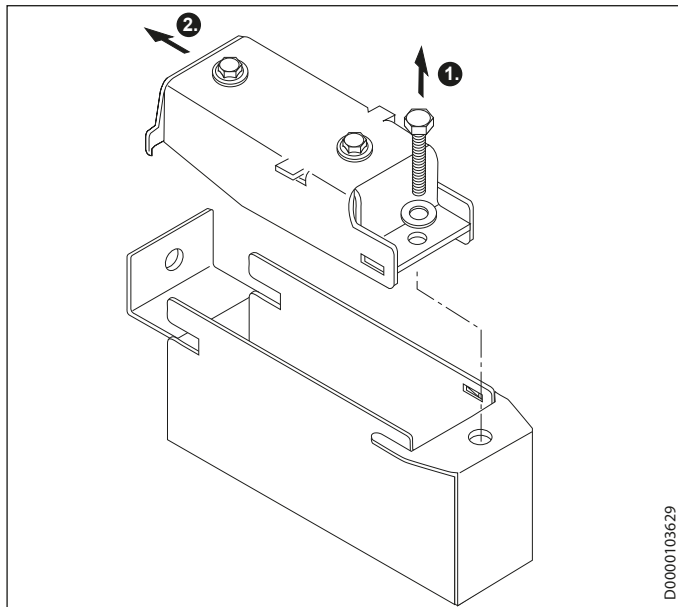
- Csavarja ki mindkét rögzítőcsavart a Vario-konzolból.
- Állítsa a Vario-konzolokat a hőtároló lábainak megfelelő távolságban a rögzítésre szolgáló falhoz (lásd a kezelési és szerelési útmutató „Műszaki adatok/Méretek és csatlakozások” c. fejezetét).
- Helyezze a levegőkilépőrács, homlokfal és a jobb oldali fal nélküli hőtárolót a lábaival a Vario-konzolokra.
- Távolítsa el a levegővezető szerelvényt a hőtárolóból a hőtároló kezelési és szerelési útmutatójában leírtak szerint.
- Csavarozza a hőtárolót a Vario-konzolokhoz.



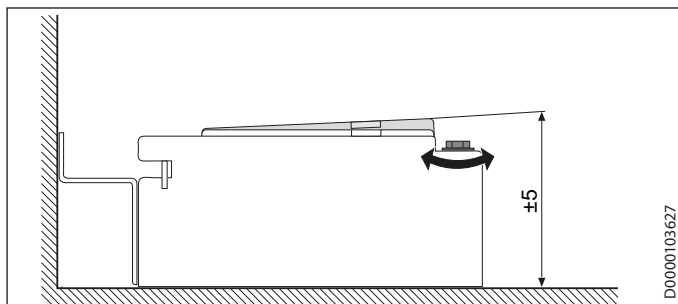
- Vízmértékkel ellenőrizze a hőtároló beállítását. Szükség esetén állítsa vízszintbe a hőtárolót a Vario-konzolon található beállítócsavarral.
- Folytassa a készülék telepítését a hőtároló kezelési és szerelési útmutatójában leírtak szerint.



3.2 Telepítés falhoz rögzítés nélkül



- ▶ Vegye ki a Vario-konzol felső részét az alsó részből. Ehhez csavarja ki a beállítócsavart a Vario-konzolból. Kissé húzza hátra a felső részt és vegye le.
- ▶ Állítsa fel a konzol alsó részét a hőtároló lábainak megfelelő távolságban a tervezett felállítási helyen (lásd a kezelési és szerelési útmutató „Műszaki adatok/Méretek és csatlakozások” c. fejezetét).
- ▶ Megfelelő rögzítőeszközökkel csavarozza a konzolok alsó részét a padlóhoz (az ehhez szükséges csavarokat és dübeleket nem szállítjuk a berendezéssel).
- ▶ Tolja a konzol felső részét az alsó részbe és csavarja vissza a beállítócsavart.
- ▶ Csavarja ki mindkét rögzítőcsavart a Vario-konzolból.
- ▶ Helyezze a levegőkilépőrács, homlokfal és a jobb oldali fal nélküli hőtárolót a lábával a Vario-konzolokra.
- ▶ Távolítsa el a levegővezető szerelvényt a hőtárolóból a hőtároló kezelési és szerelési útmutatójában leírtak szerint.
- ▶ Csavarozza a hőtárolót a Vario-konzolokhoz.



- ▶ Vízmértékkel ellenőrizze a hőtároló beállítását. Szükség esetén állítsa vízszintbe a hőtárolót a Vario-konzolon található beállítócsavarral.
- ▶ Folytassa a készülék telepítését a hőtároló kezelési és szerelési útmutatójában leírtak szerint.

4. Műszaki adatok

4.1 Adattáblázat

	ZWVK 1	ZWVK 2
	182028	182102
Darabszám	2	2
A következő modellekhez alkalmas:	Standard/alacsony tároló	Lapos tároló
Típus	ETS 200-700 Plus ETT 350/500 Plus SHF 2000-7000 SHL 3500/5000 WSP 2011-7011 WSP 3511/5011 N	ETW 120-480 Plus SHS 1200-4800 WSP 1211-4811 F



STIEBEL ELTRON GmbH & Co. KG
Dr.-Stiebel-Str. 33 | 37603 Holzminden
Tel. 05531 702-0 | Fax 05531 702-480
info@stiebel-eltron.com
www.stiebel-eltron.com
www.aeg-haustechnik.de

